

# BIENVENUE À YVR



## LA TERRE, LA MER ET LE CIEL

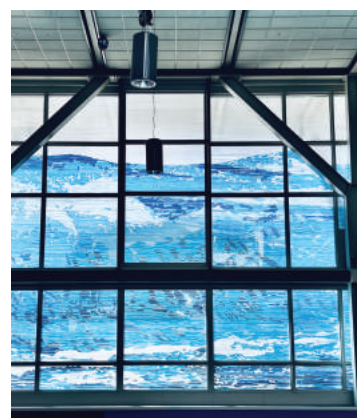
sont les voies du voyage et le thème de la collection primée d'architecture et d'art de YVR. Tous les aspects de la conception de l'aéroport reflètent la beauté naturelle de la Colombie-Britannique et son héritage culturel unique. L'exposition spectaculaire d'œuvres d'art à YVR célèbre les réalisations artistiques des Britanno-Colombiens et des Canadiens.

Au cours de votre visite d'aujourd'hui, vous vous arrêterez devant plusieurs des œuvres d'art importantes de YVR. Alors que vous vous déplacez dans l'aérogare, observez les nombreuses façons dont le thème de la terre, la mer et le ciel est intégré à la conception de l'aéroport.

De nombreuses œuvres de la collection de YVR se trouvent au-delà des contrôles de sécurité. Essayez de les repérer avant votre prochain vol à YVR.



**3 SPIRIT OF HAIDA GWAI: THE JADE CANOE**  
Installé en 1996, ce moulage de bronze à patine vert jade est l'œuvre la plus célèbre de la collection d'œuvres d'art de YVR. Sculpté par Bill Reid, artiste Haida de renommée mondiale, cette collection fascinante de personnages attire des millions de visiteurs chaque année. « Haida Gwaii » signifie « Îles du peuple », alors que le canot de jade représente tous les êtres vivants du monde. Un scénario ici fournit davantage de renseignements.



**4 MUR THE GREAT WAVE**  
Composé de milliers de morceaux de verre représentant l'océan, ce mur de 40 par 10 mètres réalisé par Lutz Hafschild constitue une toile de fond spectaculaire et appropriée pour l'œuvre « The Spirit of Haida Gwaii: The Jade Canoe ».



**5 PARC CHESTER JOHNSON**  
Cet espace extérieur offre un moment de calme à l'écart de la frénésie de l'aéroport. Situé à l'ombre de la tour de contrôle, le parc comprend la figure d'accueil Musqueam (1) et le mur vert (6). Dans le parc, vous trouverez également une aire de soulagement des animaux, des bancs et un sentier bordé d'arbres.



**6 MUR VERT**  
Le mur vert de YVR est une gigantesque tapisserie vivante composée de 27 391 plantes individuelles. YVR s'efforce de minimiser son empreinte environnementale grâce à plusieurs initiatives de réduction des déchets, de l'énergie et des émissions. Ce mur symbolise notre engagement en faveur de la durabilité.



**7 TOUR DE CONTRÔLE DU TRAFIC AÉRIEN**  
Regardez vers le ciel pour voir l'endroit où les contrôleurs aériens travaillent et ont la meilleure vue sur l'aéroport! Avec ses 19 étages, la tour de contrôle du trafic aérien de YVR est la deuxième plus grande au Canada. NAV CANADA gère le mouvement sécuritaire des aéronefs au sol et dans les airs à partir de cette tour, qui a été construite en 1996 et qui est conçue pour résister à un puissant tremblement de terre. Elle n'est pas ouverte au public.



**8 ARCHITECTURE THÉMATIQUE**  
À partir d'ici, on voit bien comment la terre, la mer et le ciel sont intégrés à l'architecture de YVR. Tous les piliers verticaux de l'aérogare sont inspirés des arbres de la côte de la Colombie-Britannique, et les lumières sont inspirées des estacades flottantes que l'on voit sur les cours d'eau de la province. La palette de couleur est également inspirée par le thème de la terre, la mer et le ciel.



**9 ATRIUM GRAHAM CLARKE**  
Les carreaux de sol de l'atrium représentent les rivières de la Colombie-Britannique et une chute d'eau se jette derrière l'escalier mécanique. Le totem « Celebrating Flight » de Don Yeomans est un hommage aux humains, les seules créatures qui ont appris à voler sans en avoir la capacité naturelle. Tout en haut, vous verrez une peinture de la lune et des panneaux colorés représentant les aurores boréales.



**10 LIEU DE RASSEMBLEMENT MUSQUEAM ET CANOT**  
Inauguré en 2023, ce centre de 450 pieds carrés est situé dans la zone des arrivées des vols intérieurs, au niveau 2, et est ouvert au public. Visitez-le pour en savoir plus sur l'histoire, les récits et la géographie Musqueam. Vous y trouverez également des renseignements sur la transformation d'un rondin de cèdre rouge de 600 ans en un canot océanique de 30 pieds de long, qui se trouve à côté du lieu de rassemblement sur un support dédié.



**11 LE MONDE SURNATUREL**  
Cette collection de sculptures de Dempsey Bob, Robert Davidson et Richard Hunt célèbre les créatures de la côte du Nord-Ouest du Pacifique. Les peuples des Premières nations affirment que le monde de la terre est habité par des créatures de la nature ainsi que par des esprits qui se déplacent entre les mondes et qui se transforment à volonté. Cette installation présente l'orque, l'oiseau-tonnerre, l'ours, l'humain, le corbeau et l'aigle.



**12 CONCEPTION ACCESSIBLE**  
L'accessibilité est un aspect important de la conception de notre aéroport. Afin de rendre l'aérogare plus accessible aux utilisateurs de fauteuils roulants, nos toilettes ont des entrées légèrement courbées plutôt que des portes, et les comptoirs d'enregistrement et d'information sont des comptoirs universels. Notre système de sonorisation spécialisé réduit la pollution sonore et aide les utilisateurs d'appareils auditifs, et notre revêtement de sol est conçu pour aider les personnes malvoyantes.



**13 AIRE D'OBSERVATION PUBLIQUE**  
Pour une vue panoramique de l'aérodrome, visitez l'aire d'observation publique. Ses fenêtres de pleine hauteur, ses panneaux d'information et ses télescopes en font l'endroit parfait pour observer le départ et l'arrivée des avions.



**14 CEDAR CONNECTION**  
Cette sculpture Musqueam en cèdre rouge de Susan A. Point représente un hibou et un visage humain dans une souche d'arbre. Selon la tradition Salish, le hibou est le gardien de la sagesse et un messager dans l'histoire de la vie. Le visage représente le conteur Musqueam Dominic Point. Cette œuvre se trouve au niveau 4 en traversant le pont jusqu'à la station de la ligne Canada.



**1 FIGURE D'ACCUEIL MUSQUEAM**  
Sculptée par ʔəy̓xʷatələq (l'artiste Musqueam Brent Sparrow) et érigée en 2022, la figure d'accueil du parc Chester Johnson offre un accueil traditionnel Musqueam aux millions de voyageurs et de visiteurs qui arrivent à l'aéroport et sur le territoire Musqueam.



**2 FIGURES D'ACCUEIL CLAYOQUOT**  
Sculptées selon la tradition Clayoquot, ces statues de 3,3 mètres offrent un accueil spectaculaire de la côte Ouest aux passagers qui arrivent. Dans les villages côtiers, des figures comme celles-ci, les bras levés, étaient temporairement installées sur la plage pour accueillir les invités lors d'événements spéciaux.

# VISITE D'EXPLORATION YVR

DÉPARTS  
NIVEAU 3

DÉPARTS  
NIVEAU 3

DÉPARTS  
NIVEAU 3



VOLS INTÉRIEURS

DÉPARTS INTERNATIONAUX

DÉPARTS VERS LES ÉTATS-UNIS

STATION DE LA LIGNE CANADA

**AIRE DES ARRIVÉES DES VOLS INTÉRIEURS NIVEAU 2**

**PLACE DES SERVICES AÉROPORTUAIRES NIVEAU 1**

**AIRE DES ARRIVÉES DES VOLS DES ÉTATS-UNIS ET INTERNATIONAUX NIVEAU 2**

**LÉGENDE**

<b>A-E</b> PORTES	HÔTEL FAIRMONT DE L'AÉROPORT DE VANCOUVER
AIRE DE RESTAURATION	TRAIN DE LA LIGNE CANADA
SALLES DE BAIN	APRÈS LE POINT DE CONTRÔLE DE SÉCURITÉ
SERVICE À LA CLIENTÈLE	ARRÊT DE LA VISITE
AIRE DE JEUX POUR LES ENFANTS	BOUTIQUES ET RESTAURANTS
	CLINIQUE MÉDICALE

## LÉGENDE

### POINTS D'INTÉRÊT

- |  |   |
|--|---|
| <b>1</b> FIGURE D'ACCEUIL MUSQUEAM             | <b>8</b> ARCHITECTURE THÉMATIQUE                  |
| <b>2</b> FIGURES D'ACCEUIL CLAYOQUOT           | <b>9</b> ATRIUM GRAHAM CLARKE                     |
| <b>3</b> SPIRIT OF HAIDA GWAIL: THE JADE CANOE | <b>10</b> LIEU DE RASSEMBLEMENT MUSQUEAM ET CANOT |
| <b>4</b> MUR THE GREAT WAVE                    | <b>11</b> LE MONDE SURNATUREL                     |
| <b>5</b> PARC CHESTER JOHNSON                  | <b>12</b> CONCEPTION ACCESSIBLE                   |
| <b>6</b> MUR VERT                              | <b>13</b> AIRE D'OBSERVATION PUBLIQUE             |
| <b>7</b> TOUR DE CONTRÔLE DU TRAFIC AÉRIEN     | <b>14</b> CEDAR CONNECTION                        |

### BOUTIQUES ET RESTAURANTS

- |                                     |  |  |   |                                  |
|-------------------------------------|--|--|---|----------------------------------|
| <b>A</b> GLOBE @ YVR                | <b>H</b> AIRE DE RESTAURATION DE L'AÉROGARE INTERNATIONALE | <b>J</b> COASTAL NEWS                                | <b>L</b> AIRE DE RESTAURATION DE L'AÉROGARE DE TRAFIC INTÉRIEUR | <b>M</b> PAPER PLANES CAFÉ       |
| <b>B</b> JETSIDEBAR                 | FRESHII  | <b>K</b> BOUTIQUES DE L'AÉROGARE DE TRAFIC INTÉRIEUR | A&W   | <b>N</b> PACIFIC COAST NEWS      |
| <b>C</b> TIM HORTONS                | PAJO'S FISH & CHIPS  |  | JAPADOG   | <b>O</b> 7-ELEVEN                |
| <b>D</b> HUDSON NEWS                | THAI HANG  |  | PARAGON TEA ROOM (POP-UP)                                       | <b>P</b> WEST COAST LIQUOR STORE |
| <b>E</b> PACIFIC COAST NEWS         | URBAN CRAVE  |  | STARBUCKS   | <b>Q</b> PHARMASAVE              |
| <b>F</b> PUREBREAD                  | WENDY'S  |  | SUBWAY  |                                  |
| <b>G</b> SALAMANDRA FLOWERS & GIFTS |  |  | TIM HORTONS   |                                  |
|                                     | <b>I</b> BOUTIQUES DE L'AÉROGARE INTERNATIONALE            |  |   |                                  |
|                                     | LATTIMER GALLERY   |  |   |                                  |
|                                     | VANCOUVER MARKETPLACE                                      |  |   |                                  |